

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Sitzung vom - Seduta del 13.07.2026

Uhr - ore 08:00

Betrifft:

Oggetto:

**ST: C.d.S.C.C. - Rückerstattung der
irrtümlich an die Gemeinde Tirol
eingezahlten IMU 2025 - unverzüglich
vollziehbar**

**TA: C.d.S.C.C. - Rimborso/riversamento
della IMU 2025 pagata erroneamente al
Comune di Tirolo - immediatamente
eseguibile**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Christoph Pircher		X		
Andreas Kofler				
Barbara Pircher				
Andrea Zagler				
Peter Schöpf				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Peter Schöpf

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den
Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vice-Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperto la seduta.

**Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 272
vom 13.07.2026**

Gegenstand: **ST: C.d.S.C.C. - Rückerstattung der
irrtümlich an die Gemeinde Tirol eingezahlten
IMU 2025 - unverzüglich vollziehbar**

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen Prot. Nr. 0016038 vom 29.06.2026 der Frau D.G.G., um Rückerstattung der irrtümlich an die Gemeinde Tirol eingezahlten IMU 2025, nämlich des Betrages von insgesamt 444,00 €.

Nach Einsichtnahme in die beigelegten Unterlagen.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 69/2001 betreffend die Ernennung des Verantwortlichen der Gemeindeabgaben.

Festgestellt, dass das Ansuchen gerechtfertigt ist und somit die zu viel an die Gemeinde Tirol gezahlten Gemeindevormobiliensteuer IMU zurückzuerstatten ist.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, die Folgemaßnahmen sofort getroffen werden können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Lku6sHBLX5St+iyFOndA5W5jrumcJB6b0gp+RcY6X/A= vom 06.07.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
POH8AKw9i+AjjgOpN12m14hwiSL9DnjW39O9cmNmi e4= vom 09.07.2026.

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschläges;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

**Delibera della Giunta comunale n. 272 dd.
13.07.2026**

Oggetto: **TA: C.d.S.C.C. - Rimborso/riversamento
della IMU 2025 pagata erroneamente al Comune
di Tirolo - immediatamente eseguibile**

Vista la richiesta n. Prot. Nr. 0016038 del 05/06/2026 della signora D.G.G., di rimborso della IMU 2025, pagato erroneamente al Comune di Tirolo, e precisamente dell'importo di complessivi € 444,00.

Vista la documentazione allegata.

Vista la delibera della Giunta Comunale n. 69/2001 riguardante la nomina del responsabile per i tributi comunali.

Accertato che la richiesta è giustificata e perciò deve essere rimborsata l'IMU pagato in eccesso al Comune di Tirolo.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché i provvedimenti consecutivi possano essere subito adottati.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
Lku6sHBLX5St+iyFOndA5W5jrumcJB6b0gp+RcY6X/A = del 06.07.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
POH8AKw9i+AjjgOpN12m14hwiSL9DnjW39O9cmNmi e4= del 09.07.2026.

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. An die Gemeinde Santa Croce di Camerina, im Namen von Frau D.G.G., die fälschlicherweise an die Gemeinde Tirol eingezahlte IMU 2025, nämlich des Betrages von insgesamt 444,00 € wovon in den Prämissen, zurückzuzahlen. – Verpflichtung 1420/2025 -
2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. Di riversare al Comune di Santa Croce di Camerina, a nome della signora D.G.G. l'IMU 2025 di complessive 444,00 €, pagata erroneamente al Comune di Tirol, di cui in premessa. - Impegno 1420/2025 -
2. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

VIZE-BÜRGERMEISTER - VICE-SINDACO

Peter Schöpf

Letto, confermato e sottoscritto.

GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE

Dr. Armin Mathà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.